

# TOTO

TOTO U.S.A., Inc. 1155 Southern Road,  
Morrow, Georgia 30260  
Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889  
www.totousa.com  
0GU4285  
Rev A



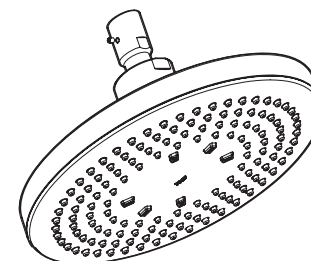
#### Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

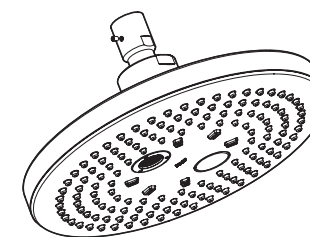
Installation and Owner's Manual  
Manual de Instrucciones y del Propietario  
Manuel d'Installation et d'Utilisation  
Manual de Instalação e Proprietário

# TOTO

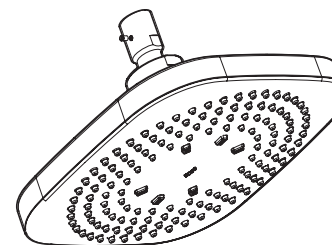
Overhead rain showerhead  
Cabezal de ducha de lluvia  
Pomme de douche aérienne  
Chuveirinha de chuva com cabeça aérea



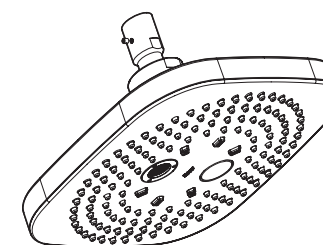
TBW01003U1  
TBW01003U4



TBW01004U1  
TBW01004U4



TBW02003U1  
TBW02003U4



TBW02004U1  
TBW02004U4

#### Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

## TABLE OF CONTENTS

Thanks for Choosing TOTO!.....	2
Care & Cleaning.....	2
Warnings.....	2
Common Tools Needed.....	2
Before Installation.....	3
Installation Procedure.....	3
Warranty.....	4
Rough-in Dimensions.....	14

## THANKS FOR CHOOSING TOTO!

The mission of TOTO is to provide the world with healthy, hygienic and more comfortable lifestyles. We design every product with the balance of form and function as a guiding principle. Congratulations on your choice.

## CARE & CLEANING

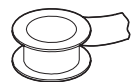
Your new showerhead is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with mild soap, rinsing thoroughly with warm water and drying with a clean, soft cloth. Do not use abrasive cleaners, steel wool or harsh chemicals, as these will dull the finish. Failure to follow these instructions may void your warranty. If any nozzles become clogged with mineral build up, rub gently with finger tips to clean.

## WARNINGS

For safe operation, please observe the following:

- Recommended operating pressure:
  - Minimum pressure.....20 psi (138kPa), dynamic
  - Maximum pressure.....80 psi (551kPa), static
- It is suggested to use the temperature below 140°F(60°C).
- Do not use steam for hot water supply.
- Do not use the product at an ambient temperature below 32°F (0°C).

## COMMON TOOLS NEEDED



Sealing tape



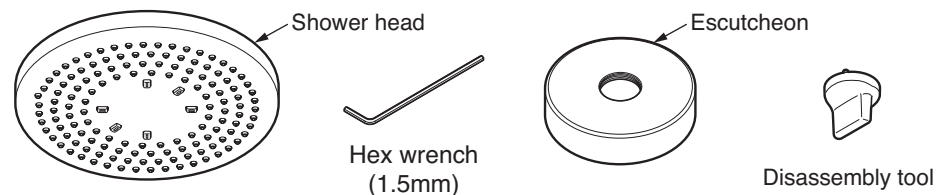
Screw driver



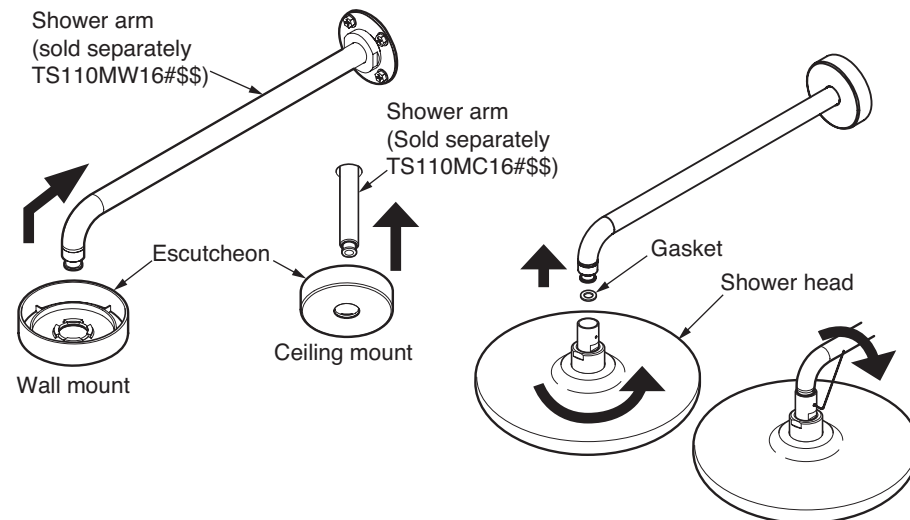
Adjustable wrench

## BEFORE INSTALLATION

- Observe all local plumbing codes.
- Make sure the water supply is shut off.
- Read these instructions carefully to ensure proper installation.
- Make sure there are adequate mounting supports.
- TOTO reserves the right to update the product design without notice.
- Check to make sure you have the following parts indicated below:



## INSTALLATION PROCEDURE



1. Slide escutcheon onto shower arm until flush to surface. To make assembly easier, lubricate o-ring inside escutcheon with water.
2. Screw showerhead onto shower arm.
3. Tighten set screw.

### CAUTION:

- Product is heavy. Make sure there is adequate mounting support prior to installation.
- Thoroughly clean and remove debris from the water supply pipe before installation to prevent clogging the spray outlet.
- To avoid leakage, do not move the showerhead after installation.

**WARRANTY**

1. TOTO warrants its residential faucets and bathroom accessories ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for the lifetime of the Product from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
  - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
  - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
  - c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
  - d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
  - e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
  - f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. If the Product is used commercially or is installed outside of North, Central or South America, TOTO warrants the Product to be free from defects in materials and workmanship during normal use for one (1) year from the date of installation of the Product, and all other terms of this warranty shall be applicable except the duration of the warranty.
6. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
7. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

**ÍNDICE**

¡Gracias Por Elegir TOTO!.....	5
Cuidado y Limpieza.....	5
Advertencias.....	5
Herramientas Necesarias.....	5
Antes de la Instalación.....	6
Procedimiento de Instalación.....	6
Garantía.....	7
Dimensiones Preliminares.....	14

**¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO!**

La misión de TOTO es dar al mundo estilos de vida más saludables, higiénicos y cómodos. Diseñamos cada producto guiándonos por el principio del equilibrio entre forma y función. Felicitaciones por su elección.

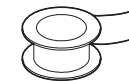
**CUIDADO Y LIMPIEZA**

Su nueva ducha fija está diseñada para años de funcionamiento sin problemas. Manténgala luciendo como nueva mediante una limpieza periódica con jabón suave, enjuague minuciosamente con agua tibia y séquela con un paño limpio y suave. No use limpiadores abrasivos, lana de acero ni productos químicos fuertes ya que éstos opacarán el acabado. El no cumplir con estas instrucciones podría anular su garantía. Si alguna boquilla se obstruye con acumulación de minerales, frote suavemente con las puntas de los dedos para limpiarla.

**ADVERTENCIAS**

- Para una operación segura, siga los siguientes puntos:
- Presión de funcionamiento:
    - Presión mínima.....20 psi (138kPa), dinámica
    - Presión máxima.....80 psi (551kPa), estática
  - Se sugiere que use una temperatura inferior a 140°F (60°C).
  - No utilice vapor como suministro de agua.
  - No use el producto a una temperatura ambiente inferior a 32°F (0°C).

**HERRAMIENTAS NECESARIAS**



Cinta selladora



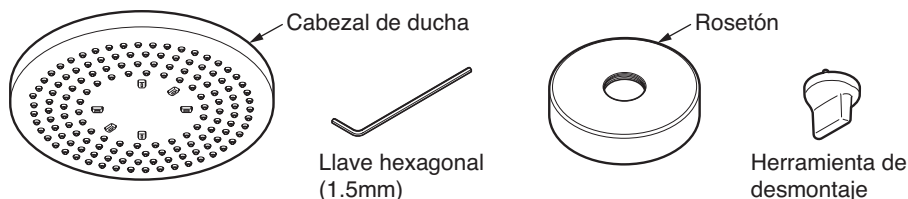
Destornillador



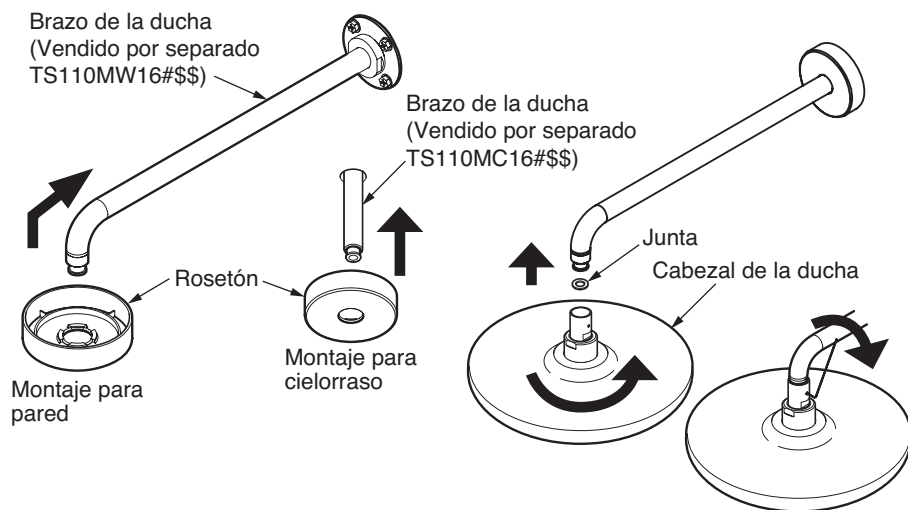
Llave ajustable

## ANTES DE LA INSTALACIÓN

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería.
- Asegúrese de que el suministro de agua esté cerrado.
- Lea estas instrucciones con atención para asegurar una instalación correcta.
- Asegúrese de que no son los adecuados soportes.
- TOTO se reserva el derecho de actualizar el diseño del producto sin previo aviso.
- Controle para asegurarse de que tiene las partes indicadas a continuación:



## PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN



1. Deslice el rosetón sobre el brazo de la ducha hasta que quede al ras de la superficie. Para facilitar el montaje, lubrique con agua la junta tórica dentro del rosetón.
2. Atornille el cabezal de la ducha en el brazo de la ducha.
3. Ajuste el tornillo de fijación

### PRECAUCIÓN:

- Este es un producto pesado. Asegúrese de disponer de soportes de montaje adecuados antes de proceder a la instalación.
- Limpie a fondo la tubería de suministro de agua y quite todo residuo de la misma antes de la instalación, para evitar la obstrucción de la salida de agua.
- Para evitar pérdidas, no mueva el cabezal de ducha después de la instalación.

## GARANTÍA

1. TOTO garantiza que sus grifos residenciales y accesorios de baño ("Producto") no presentan defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando son instalados y mantenidos adecuadamente, de por vida para el Producto a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, y del Sur.
  2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
  3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
    - a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
    - b. Daño o pérdida resultando de cualquier accidente, uso no razonable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto, incluyendo el uso de un agente limpiador abrasivo o el uso de cualquier otro producto de limpieza de manera inconsistente con las instrucciones del Producto.
    - c. Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
    - d. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
    - e. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
    - f. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
  4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para cree un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechos de garantía limitada.
  5. Si el producto es utilizado comercialmente o es instalado fuera de América del Norte, Central o del Sur, TOTO garantiza que el producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, y todos los otros términos de esta garantía deberán aplicar excepto la duración de la garantía.
  6. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
  7. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepagado a un modulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.
- ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

## TABLE DES MATIÈRES

Merci d'Avoir Choisi TOTO!.....	8
Entretien et Nettoyage.....	8
Avertissements.....	8
Outils Nécessaires.....	8
Avant de Commencer.....	9
Procédure d'Installation.....	9
Garantie.....	10
Dimensions Brutes.....	14

## MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!

La mission de TOTO est d'apporter au monde entier un style de vie sain, hygiénique et plus confortable. Nous créons tous nos produits avec un principe de base à l'esprit : équilibrer forme et fonction. Félicitations pour votre choix.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Votre nouveau pomme de douche est conçu pour un rendement sans problèmes et ce, pour de nombreuses années. maintenez son aspect de neuf en le nettoyant régulièrement avec un savon doux, rincez-le à fond avec de l'eau chaude et essuyez-le avec un chiffon doux et propre. n'utilisez pas de nettoyants abrasifs, laine d'acier ou produits chimiques corrosifs car ils terniront la finition. le non-respect de ces directives peut annuler votre garantie.

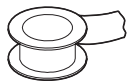
Si des buses sont bouchées par l'accumulation de minéraux, frottez doucement avec les bouts des doigts pour les nettoyer.

## AVERTISSEMENTS

Pour une opération sécurisée, observez les directives comme suit:

- Pression de fonctionnement recommandée:
  - Pression minimum.....20 psi (138kPa), dynamique
  - Pression maximum.....80 psi (551kPa), statique
- Il est recommandé d'utiliser une température en dessous de 140°F (60°C).
- Ne pas utiliser de la vapeur comme approvisionnement en eau.
- Ne pas utiliser le produit à une température ambiante inférieure à 32°F (0°C).

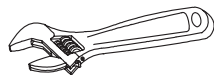
## OUTILS NÉCESSAIRES



Ruban d'étanchéité



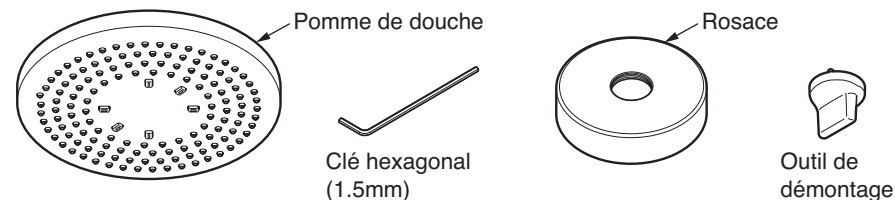
Phillips tournevis



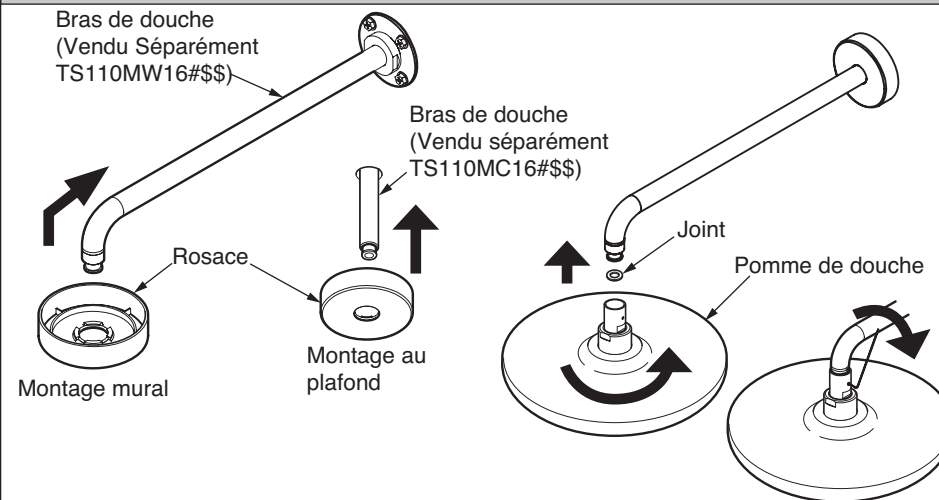
Clé réglable

## AVANT DE COMMENCER

- Respectez toutes les règles de plomberie locales.
- Assurez-vous que l'adduction d'eau est bien coupée.
- Lisez attentivement ces instructions afin de vous assurer d'effectuer une installation correcte.
- Assurez-vous qu'il existe des supports de montage convenables.
- TOTO se réserve le droit de mettre à jour la conception du produit sans avis préalable.
- Assurez-vous d'avoir les pièces indiquées ci-dessous:



## PROCÉDURE D'INSTALLATION



1. Glissez la rosace sur le bras de douche jusqu'à ce qu'il affleure la surface. Pour faciliter le montage, lubrifiez le joint torique à l'intérieur de la rosace avec de l'eau.
2. Vissez la pomme de douche sur le bras de douche.
3. Serrez la vis sans tête.

### ATTENTION:

- Ce produit est lourd. Assurez-vous qu'il existe des supports de montage convenables avant l'installation.
- Nettoyez soigneusement et retirez les débris du conduit d'alimentation en eau avant de l'installer pour éviter que le jet soit encombré.
- Pour éviter les fuites, ne déplacez pas la pomme de douche après l'installation.

## GARANTIE

1. TOTO garantit ses robinets résidentiels et accessoires de bain (« Produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'ils sont correctement installés et maintenus pendant la durée de vie du produit à partir de la date d'achat du produit. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquent, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
  - a. Dommages ou pertes suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
  - b. Dommages ou pertes causés par tout accident, utilisation non adaptée, abus, négligence ou mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil, y compris l'utilisation d'agent abrasif ou l'utilisation d'autres produits de nettoyage de façon incompatible aux instructions de l'appareil.
  - c. Dommages ou pertes causés par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
  - d. Dommages ou pertes suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification de l'appareil.
  - e. Dommages ou pertes suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
  - f. Dommages ou pertes résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record de propriété, cela peut être fait au site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit au garantie limitée.
5. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors de L'Amérique du Nord, Centrale ou du Sud, TOTO garantit que le produit est exempt de tous défauts matériels et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de an (1) à partir de la date d'installation du produit, en plus de respecter tous les autres termes sauf la durée de cette garantie.
6. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
7. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer le produit dans un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de L'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO®. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'ŒUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

## TABELA DE CONTEÚDO

Obrigado por Escolher o TOTO!.....	11
Cuidados e Limpeza.....	11
Atenção.....	11
Ferramentas que Você Precisa.....	11
Antes da Instalação.....	12
Procedimento de instalação.....	12
Garantia.....	13
Dimensões Aproximadas.....	14

## OBRIGADO POR ESCOLHER O TOTO!

A missão da TOTO é proporcionar ao mundo estilos de vida saudáveis, higiênicos e mais confortáveis. Nós projetamos todos os produtos com o equilíbrio da forma e funcionamos como um princípio orientador. Parabéns pela sua escolha.

## CUIDADOS E LIMPEZA

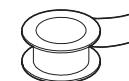
Seu novo Ducha manual foi projetado para anos de desempenho sem problemas. Mantenha-o novo, limpando-o periodicamente com sabão neutro, enxaguando bem com água morna e secando com um pano limpo e macio. Não use produtos de limpeza abrasivos, lãs de aço ou produtos químicos agressivos, pois isso suaviza o acabamento. O não cumprimento destas instruções pode anular a sua garantia. Se algum bocal se entupir com acumulação de mineral, esfregue suavemente com as pontas dos dedos para limpar.

## ATENÇÃO

Para uma operação segura, observe o seguinte:

- Pressão de operação recomendada:
  - Pressão mínima ..... 20 psi (138kPa), dinâmico
  - Pressão máxima ..... 80 psi (551kPa), estático
- Sugere-se que use temperatura abaixo de 140°F (60°C).
- Não use vapor como abastecimento de água.
- Não use o produto a uma temperatura ambiente abaixo de 32°F (0°C).

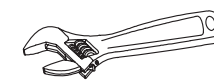
## FERRAMENTAS QUE VOCÊ PRECISA



Fita de vedação



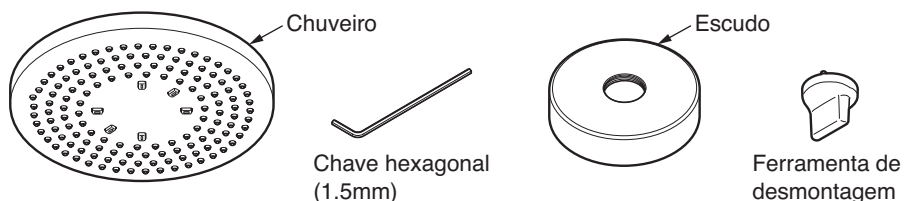
Destornillador



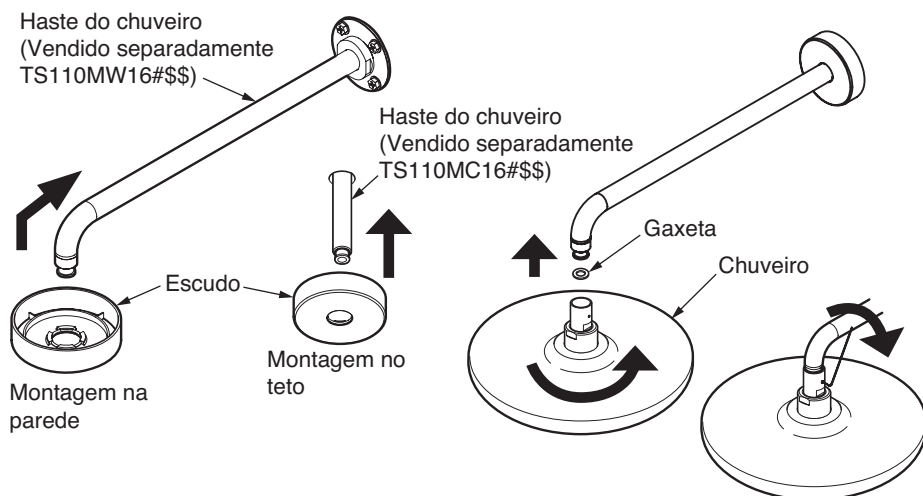
Chave ajustável

## ANTES DA INSTALAÇÃO

- Observe todos os códigos locais de encanamento.
- Verifique se o fornecimento de água está desligado.
- Leia atentamente estas instruções para garantir uma instalação adequada.
- Verifique se há suportes de montagem adequados.
- A TOTO reserva-se o direito de atualizar o design do produto sem aviso prévio.
- Certifique-se de ter as seguintes peças indicadas abaixo:



## PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO



1. Deslize a placa de proteção na haste do chuveiro até encostar na superfície. Para facilitar a montagem, lubrifique a placa de proteção com anel de vedação lateral com a água.
2. Parafuse o chuveiro na haste do chuveiro.
3. Aperte o parafuso de ajuste.

### PRECAUÇÃO:

- O produto é pesado. Verifique se há suporte de montagem adequado antes da instalação.
- Limpe completamente e remova resíduos da tubulação de abastecimento de água antes da instalação para prevenir o entupimento dos filtros.
- Para evitar vazamentos, não mova o chuveiro após a instalação.

## GARANTIA

TOTO DO BRASIL DISTRIBUIÇÃO E COMÉRCIO, LTDA.

GARANTIA LIMITADA DE TRÊS ANOS

A garantia se aplica somente às Válvulas de Descarga Eletrônicas, Torneiras e Distribuidores de Sabão.

1. A TOTO garante suas válvulas de descarga eletrônicas, torneiras e dispensadores de sabão ("Produto") contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal quando instalados e submetidos à manutenção adequada, por um período de três (3) anos à partir da data da compra. Esta garantia limitada é estendida apenas ao COMPRADOR ORIGINAL do Produto e não é transferível a terceiros, incluindo, mas não limitado a, qualquer comprador ou proprietário subsequente do Produto. Esta garantia se aplica somente a Produtos da TOTO comprados e instalados no Brasil.

2. As obrigações da TOTO sob esta garantia estão limitadas a reparos, substituições ou outros ajustes apropriados, a critério da TOTO, do Produto ou de peças que apresentem defeitos durante o uso normal, contanto que tal Produto tenha sido instalado, usado e submetido à manutenção adequada de acordo com as instruções. A TOTO se reserva o direito de realizar tais inspeções conforme necessário para determinar a causa do defeito. A TOTO não cobrará pela mão de obra ou por peças relacionadas a reparos ou substituições em garantia. A TOTO não é responsável pelo custo de remoção, devolução e/ou reinstalação do Produto.

3. Esta garantia não se aplica aos seguintes itens:

- a. Danos ou perdas sofridos em desastres naturais como incêndios, terremotos, enchentes, trovoadas, tempestades elétricas etc.
- b. Danos ou perdas resultantes de quaisquer acidentes, uso excessivo, uso indevido, abuso, negligência ou de cuidados, limpeza ou manutenção inadequada do Produto.
- c. Danos ou perdas resultantes de sedimentos ou corpos estranhos contidos em um sistema hidráulico.
- d. Danos ou perdas resultantes de instalação inadequada ou instalação do Produto em um ambiente severo e/ou de risco, ou de remoção, reparos ou modificações inadequados do Produto, o que inclui o uso de componentes não originais da TOTO.
- e. Danos ou perdas resultantes de oscilações de energia ou quedas de raios ou outros atos que não sejam de responsabilidade da TOTO ou os quais o Produto não seja especificado para suportar.
- f. Danos ou perdas resultantes do desgaste normal e habitual, como redução do brilho, arranhões ou desbotamento ao longo do tempo devido ao uso, práticas de limpeza ou água ou condições atmosféricas, incluindo, mas não limitados a, o uso de alvejantes, álcãl, limpadores ácidos, limpadores a seco (pó) ou quaisquer outros limpadores abrasivos ou o uso de esponjas de metal ou nylon.

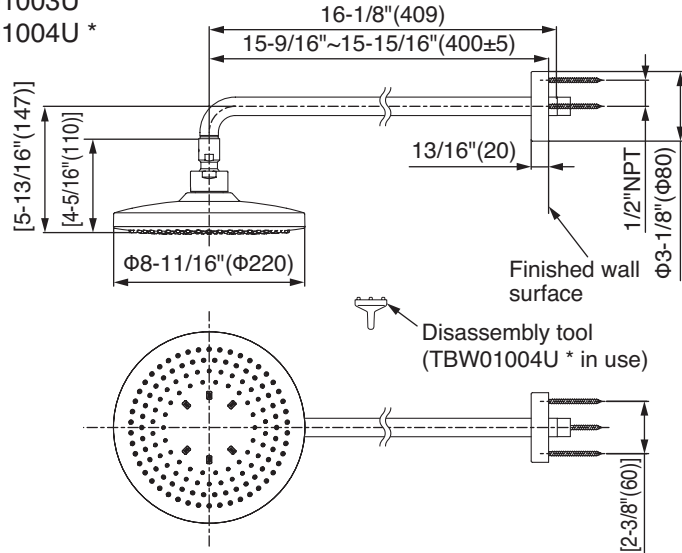
Para obter o serviço de reparos da garantia sob esta garantia, por favor envie um e-mail para [suporte@br.toto.com](mailto:suporte@br.toto.com) para obter instruções sobre como proceder com sua reivindicação. Você pode ser instruído a (1) levar o Produto ou fazer a entrega pré-paga a um prestador de serviços da TOTO juntamente com o comprovante de compra (recibo de compra original) e uma carta declarando o problema; (2) entrar em contato com um distribuidor ou prestador de serviços de produtos da TOTO; ou (3) se, devido ao tamanho do Produto ou natureza do defeito, o Produto não puder ser devolvido a um centro de assistência autorizado da TOTO, a TOTO pode optar por reparar o Produto no local do comprador ou pagar pelo transporte do Produto para uma prestadora de serviços.

ATENÇÃO! A TOTO não é responsável por qualquer defeito de, ou dano a, esse Produto causado por cloraminas no tratamento do fornecimento público de água ou limpadores contendo cloro (hipoclorito de cálcio). ATENÇÃO: O uso de alta concentração de cloro graves.

ESTA GARANTIA POR ESCRITO É A ÚNICA GARANTIA FEITA PELA TOTO. REPAROS, SUBSTITUIÇÕES OU OUTROS AJUSTES APROPRIADOS CONFORME FORNECIDOS SOB ESTA GARANTIA SERÃO O ÚNICO RECURSO DISPONÍVEL AO COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL PELA PERDA DO PRODUTO OU POR OUTROS DANOS OU GASTOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES INCORRIDOS PELO COMPRADOR ORIGINAL OU POR CUSTOS DE MÃO DE OBRA OU OUTROS DEVIDO À INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO, OU CUSTOS DE REPAROS FEITOS POR TERCEIROS, OU POR QUALQUER OUTRO GASTO NÃO DECLARADO ESPECIFICAMENTE ACIMA. EM NENHUM CASO A RESPONSABILIDADE DA TOTO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO. EXCETO QUANTO À EXTENSÃO PROIBIDA POR LEI APLICÁVEL, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO A DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA USO OU PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SÃO EXPRESSAMENTE ISENTAS. ALGUNS PAÍSES, REGIÕES, ESTADOS ETC. NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA OU A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PORTANTO, A LIMITAÇÃO E A EXCLUSÃO ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

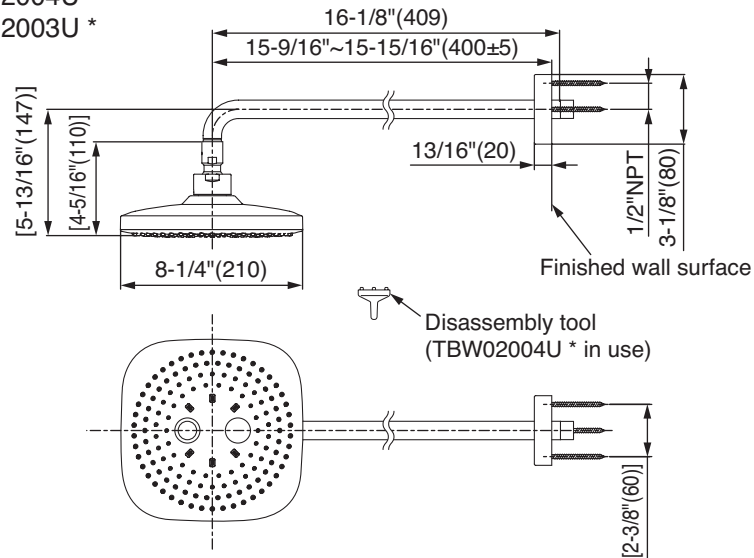
**ROUGH-IN DIMENSIONS / DIMENSIONES PRELIMINARES /  
DIMENSIONS BRUTES / DIMENSÕES APROXIMADAS**

TBW01003U \*  
TBW01004U \*



Note: The figure is TBW01003U \* series.  
Note: The unit of above dimension is inch (mm); the dimension in [ ] is reference ones.  
Note: Shower arm and mounting bracket are not included.

TBW02004U \*  
TBW02003U \*



Note: The figure is TBW02004U \* series.  
Note: The unit of above dimension is inch (mm); the dimension in [ ] is reference ones.  
Note: Shower arm and mounting bracket are not included.

# MEMO